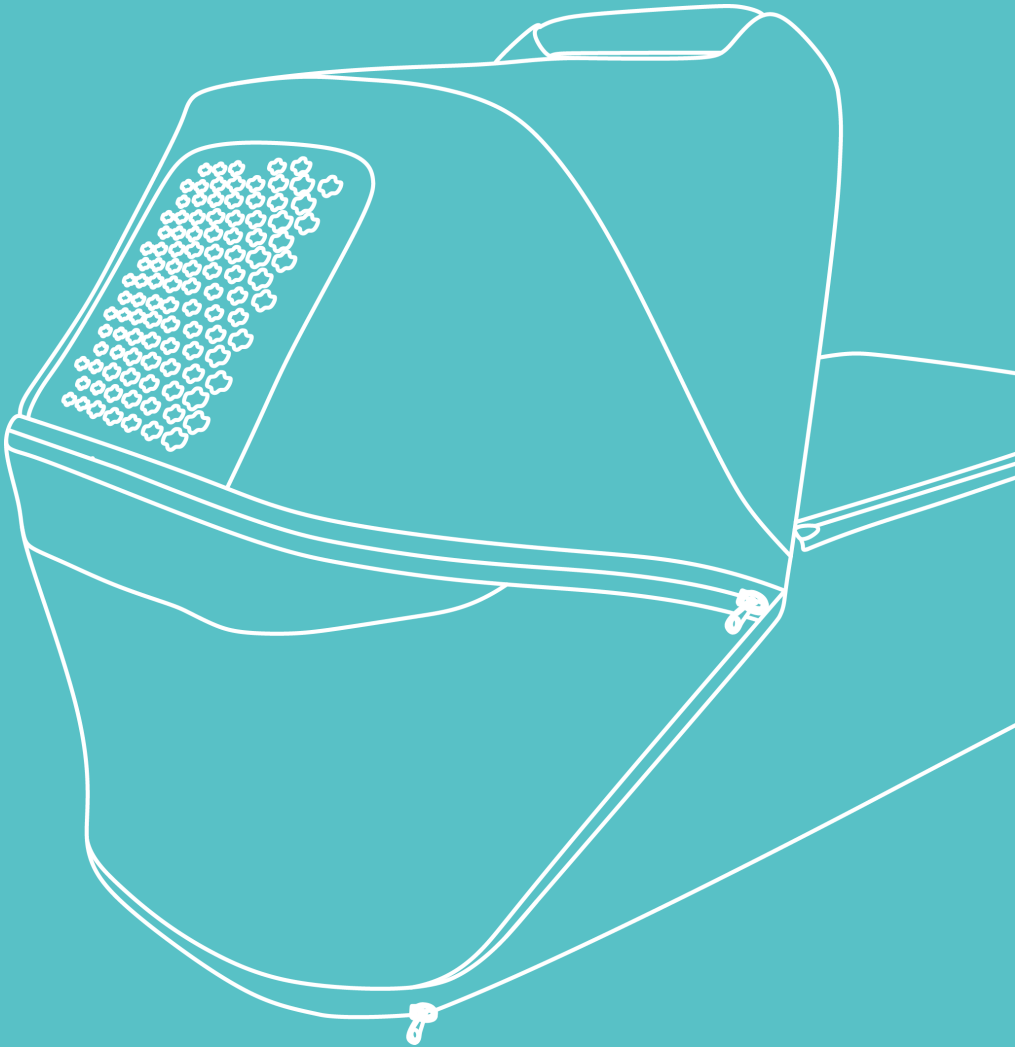


USER GUIDE



 **DYMLA®**
www.dymla.com

Welcome

Overview

EN

Thank you for choosing Dymla® ONE!

Your Dymla® ONE has been specially developed to protect young children from air pollution, viruses, bacteria and insects. You can easily carry your Dymla® ONE, or use it as an insert for a pushchair. Dymla® ONE also fits in baby bassinets on aircraft, which makes it ideal even for longer trips. Dymla® ONE features minimalist Scandinavian design and has been developed to provide the child with both clean air and maximum comfort.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für Dymla® ONE entschieden haben!

Ihr Dymla® ONE wurde speziell entwickelt, kleine Kinder vor Luftverschmutzung, Viren, Bakterien und Insekten zu schützen. Sie können Ihren Dymla® ONE problemlos überall hin mitnehmen oder als Einsatz in einem Kinderwagen verwenden. Dymla® ONE passt auch auf den Babykorb an Bord von Flugzeugen und ist somit ein nützlicher Begleiter auf längeren Reisen. Das minimalistische skandinavische Design des Dymla® ONE gewährleistet saubere Luft und höchsten Komfort für Ihr Kind.

SE

Tack för att du valt Dymla® ONE!

Din Dymla® ONE är särskilt utvecklad för att skydda små barn mot luftföroreningar, virus, bakterier och insekter. Du kan enkelt bära med dig din Dymla® ONE eller använda den som en insats till en barnvagn. Dymla® ONE passar också i babykorgen ombord på flygplan vilket gör den användbar även under längre resor. Dymla® ONE har en minimalistisk skandinavisk design och är utvecklad för att ge barnet ren luft och maximal komfort.

1.	English	04 - 17
2.	German / Deutsch	18 - 31
3.	Swedish / Svenska	32 - 45
4.	Service & Repairs	46 - 47

Index

1.	Read this before using your Dymla® ONE	05
2.	Important information	06
3.	Technical specifications	07
4.	Care and maintenance	08
5.	Product overview	09
6.	Folding Dymla® ONE	11
7.	Charging the Dymla® Powerbank	12
8.	Replacing the Dymla® filter	14
9.	Warranty	16
10.	Customer support	17

Read this first

WARNING: IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. SAVE THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD MAY BE INJURED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Your Dymla® ONE (hereinafter referred to as 'the product') has been designed and developed for safe use. Improper use may result in personal injury and product failure. If the product is damaged, if parts need to be replaced or if the product's software needs to be updated, this should only be done by personnel who have been trained and accredited for the task by the manufacturer. You must not dismantle or connect to the product in any way other than described in this manual. Trademarks, trade names, designs, copyrights, patents and other proprietary rights used by or within this product and manual are the property of the manufacturer and may not be used without written consent. This manual is subject to change or update without further notice.

Important Information



WARNING: IMPORTANT! Keep these instructions safe for future reference. Failure to follow this manual may affect your product guarantee.

- This product is only suitable for small children aged 0-6 months, who are not yet able to sit upright, roll over, or lift themselves up on their hands or knees.
- Dymla® ONE can only be used by one (1) child, with a maximum weight of 9 kg.
- Only use this product on a firm, horizontal, flat, and dry surface.
- Only use this product together with the supplied mattress. Do not put any additional mattresses, sheets, pillows, or quilts into the product's sleep area together with the child.
- Do not use this product if any part of the product is broken, worn out, or missing.
- The handle and the underside of the product must be checked regularly for signs of wear or damage. In case of signs of wear or damage, do not use the product.
- Do not let other children play near the product without adult supervision.
- Use the product with caution when near open flames or other heat sources such as radiators or electric kitchen appliances.
- Use only replacement parts approved and supplied by the supplier.
- When lying down in the product, the baby's head must never be positioned lower than its body.
- Never leave a child in the product unattended.
- Never place the product on a stand, table, chair, or other high point from which the product may fall.
- Never use this product to transport children in a car.
- Never dismantle the grille that protects the fan and circuit board, and never touch the moving parts or electronic components of the product for purposes other than those described in this manual.
- The product must always be stored in a dry, secure place at normal room temperature. Avoid prolonged exposure to sunlight.
- When exposed to direct sunlight or on hot days be aware of quickly rising temperatures inside the infant enclosure. Exposure to high temperatures can lead to heat stroke. It is recommended to use the fan when Dymla® ONE is zipped.

EN

Technical Specifications

- Length: 708 mm
- Height: 442 mm
- Width: 276 mm
- Weight: 2.6 kg
- Filter efficiency: 98.98%
- Battery life: 10 hours

Care and maintenance

Clean the fabric parts of the product using a damp cloth and then leave the product to air dry whilst protected from exposure to direct sunlight. Do not use detergents, abrasives, or any other cleaning agent not specifically provided and recommended by the manufacturer of the product. Do not machine wash, iron, or dry clean the product's textile parts.

The product's electronic components, such as the fan, battery, circuit board, and wiring must be protected from moisture. The product's filter must not be exposed to heavy rain or severe moisture in any form. If the product is exposed to heavy rain or moisture, water may penetrate through seams and openings and stain the product's textile parts. Similarly, the product's electronic components can be damaged or short-circuited. Store the product in a dry, secure place at normal room temperature. Avoid prolonged exposure to sunlight.

The product's handle and underside must be checked regularly for signs of wear or damage. In case of signs of wear or damage, do not use the product.



Product Overview

The product's air filtration is based on an advanced technology that effectively eliminates air pollution, viruses, bacteria and insects. The product also provides valuable protection against the sun. The product filters the air that flows into the sleep area and which the baby breathes in through a HEPA filter.

The filter purifies incoming air from particles down to 0.005 µm. For the air purifier to work, all zippers and magnetic locks must be closed and the electronic air purifier with the product fan must be switched on. Air flows in through the air inlet (B) and out through the air outlet (F) on the front of the product. The product's electronic air purification system is powered by the Dymla® Powerbank, located in the battery holder (H), and the product is switched on and off using the power button (C). The product is safe to use even without a battery, but please be aware that the product's air purification capacity will be reduced.

Folding Dymla® ONE

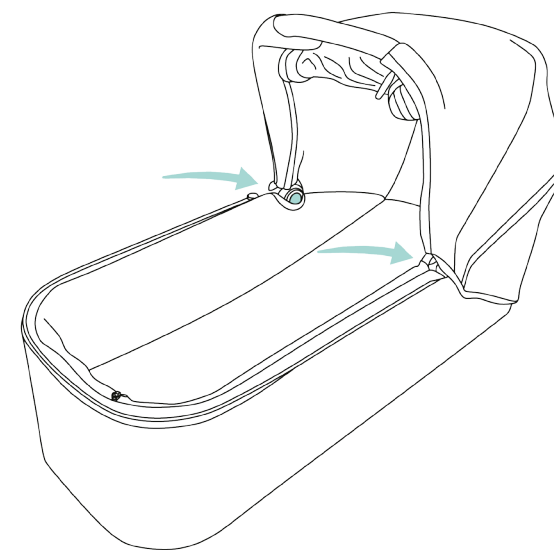
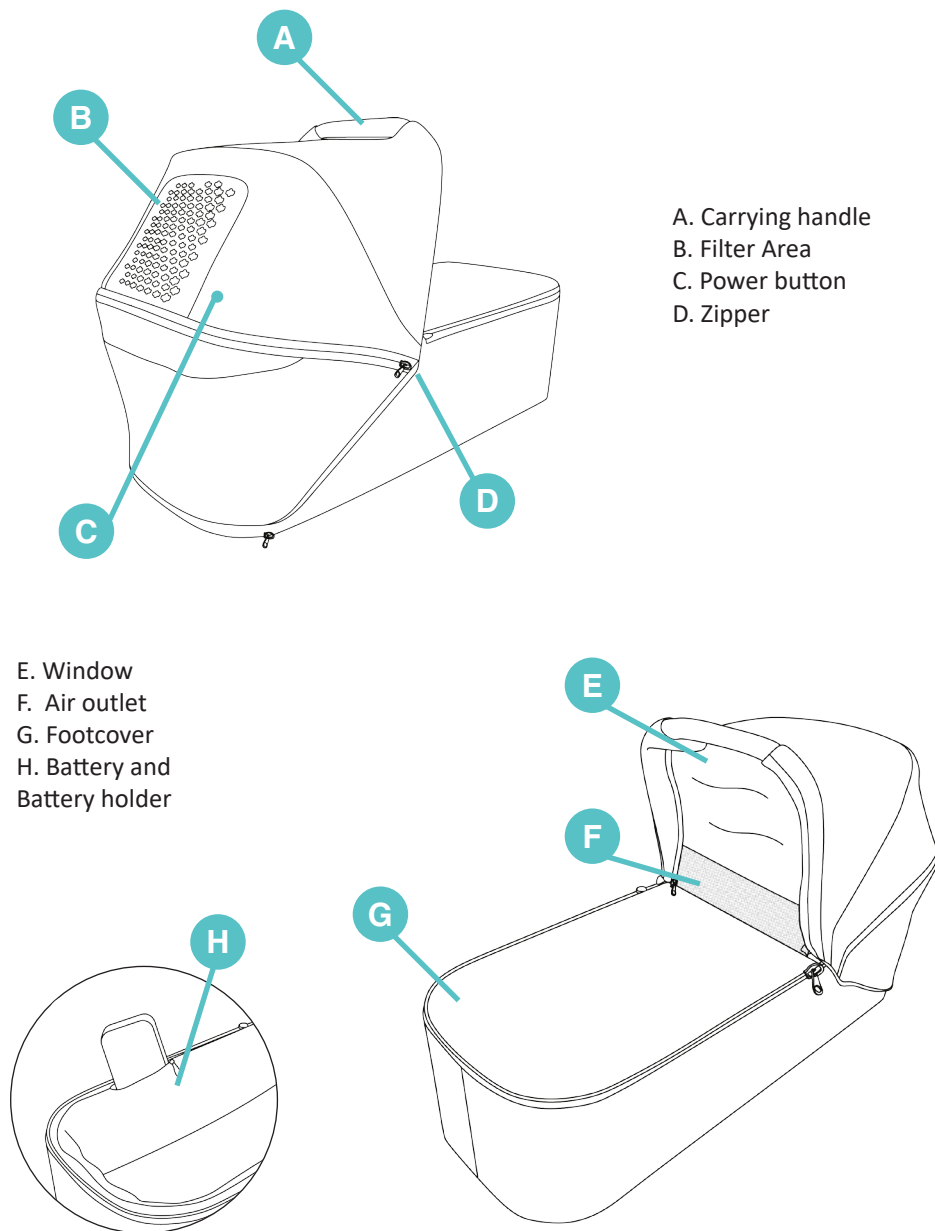
Warning: take the utmost care when folding the product's hood, and make sure that the baby is not still in the sleep area of the product, as folding it may injure the baby.

When travelling with, but not using your Dymla® ONE, it can easily be folded to minimise the volume of the product, for example, before placing it into the airplane's overhead bin. You fold the product by simultaneously pressing the buttons on either side (inside) of the convertible hood while pushing the hood back.

Make sure that the baby is not still in the sleep area of the product before folding it, as folding the product may injure the baby. To return the product to its raised position, pull the hood back up by the carrying handle. The sound of a click signals that the carrying handle is locked in place in its raised position and that Dymla® ONE is ready for use.

- A. Carrying handle
- B. Filter Area
- C. Power button
- D. Zipper

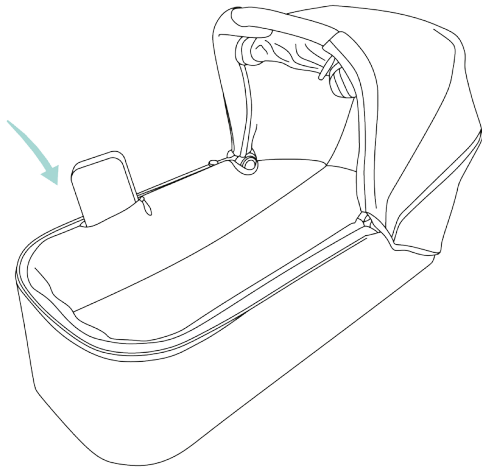
- E. Window
- F. Air outlet
- G. Footcover
- H. Battery and Battery holder



Charging the Dymla® Powerbank

The product is powered by a removable battery called the Dymla® Powerbank. As the battery is removable, it can be charged in a place suitable for charging, separate from the product. To remove the battery, open the zipper on the battery holder and carefully disconnect the power cord from the battery. To charge the battery, connect it to a standard USB-C charger with a charging capacity of 2A. It takes about 5 hours to fully charge the battery. Once the charge indicator on the Dymla® Powerbank indicates a fully charged battery, you can stop charging the battery, reconnect it to the product's power cord, and put it back in the battery holder.

Note that the fan, which is an electronic component of Dymla® ONE, is necessary for the product to properly serve its purpose and clean the incoming air. If the battery runs out, the fan will stop working and the air purification capacity will decrease. The product is safe to use even without a battery, but please be aware that the product's air purification capacity will be reduced.



Warning!

When charging the Dymla® Powerbank, always remove the battery from the product and charge it at a safe charging point, separate from the product and away from children.

Only use original Dymla® Powerbanks. Do not expose the battery to temperatures exceeding 45 degrees for extended periods of time.

Do not charge your Dymla® Powerbank while the battery is powering the product.

Disconnect the Dymla® Powerbank when the product is not in use. Avoid short-circuiting the battery or the product.

Do not puncture the battery or expose it to moisture.

Do not use the battery if it is damaged, smells strange, leaks, gives off heat or otherwise appears faulty. Should any of the above occur, disconnect the Dymla® Powerbank from the product power cord and contact Dymla® Customer Support. See Chapter 10 below.

The Dymla® Powerbank should not be used by minors.

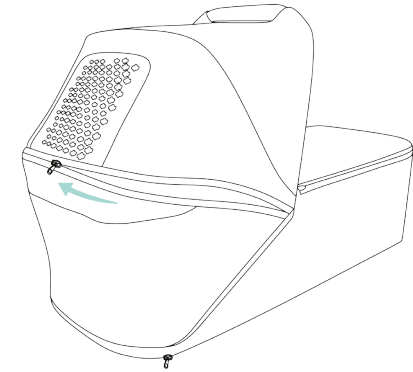
Replacing the Dymla® filter

Warning: Switch off the product and disconnect the power cord from the Dymla® Powerbank before you begin to change the filter.

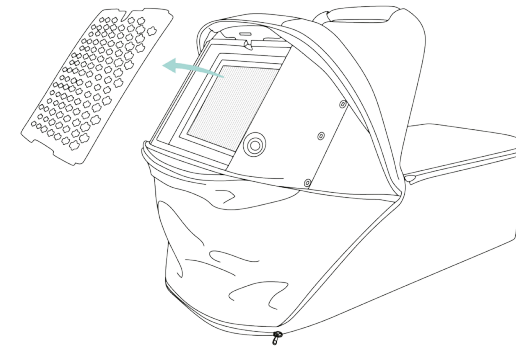
The Dymla® filter should be replaced once it has become heavily soiled. A slightly soiled filter does not affect the product's air purification efficiency. Normally, the filter needs to be replaced after 4-6 months of use depending on usage and air quality. When it is time to change the filter, open the zipper (D) and remove the aluminium grille (B) to access the filter.

Warning: make sure that the product's electronic air purifier with fan is switched off, and that the power cord to the battery (H) is disconnected, before removing the aluminium grille (B) that protects the air filter. The power cord to the battery is disconnected in the battery holder (H). Under no circumstances should the protective cover that is located under the filter to protect the product's fan and electronic components be removed.

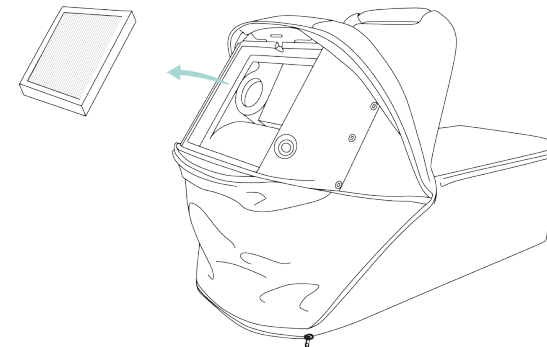
1.



2.



3.



Warranty

This product is covered by a one-year warranty. Information on the option of an extended warranty period is available on our website www.dymla.com/terms-conditions. Our warranty covers manufacturing defects and enters into force from the date of purchase. If you identify a manufacturing defect in our product you should immediately send an e-mail to support@dymla.com and describe the defect in detail. Dymla's friendly staff will do everything they can to help you. Our goal is for you to be satisfied with our product.

The warranty is non-transferable and is valid only upon presentation of a warranty certificate. Always keep the original receipt as a warranty certificate for your product.

In the event of a manufacturing defect, Dymla® will, where possible, offer product or product part replacement, or product repair.

The warranty is only valid in the country where the product was purchased. As a customer, you are responsible for paying any return shipping yourself, and you must always return the products in an essentially unchanged condition and in the original packaging.

The following defects are not covered by the guarantee:

- Damage or wear and tear caused by use, negligence or accident.
- Damage caused by improper use or poor maintenance.
- Damage from water, moisture, corrosion, rust, mould or other bacterial influences caused by poor maintenance or improper handling.
- Damage caused by third parties such as airlines or other transport companies.
- Damage caused by exposure to sunlight, perspiration, detergent, storage in a humid environment or excessive cleaning.
- Damage caused by repairs, service or modifications by third parties.
- The guarantee applies to the original buyer of the product and not to a new user if the product is resold.
- The guarantee does not cover consumable parts such as the filter.

Dymla® reserves the right to determine whether guarantee conditions have been met. This guarantee does not exclude, limit or otherwise affect the consumer's statutory rights, including claims for damages or claims in respect of a breach of contract, which the buyer may have against the seller or manufacturer of the product.

Customer Support

For questions regarding your Dymla® ONE, please contact our Customer Support team. We are always happy to help!

Telephone: 0046 829 2855
Email: support@dymla.com

Inhaltsverzeichnis

1.	Lesen Sie dies zuerst	19
2.	Wichtige Informationen	20
3.	Technische Spezifikation	21
4.	Pflege und Wartung	22
5.	Produktübersicht	23
6.	Zusammenklappen Ihres Dymla® ONE	25
7.	Aufladen der Dymla® Powerbank	26
8.	Wechseln des Dymla®-Filters	28
9.	Garantie	30
10.	Kundendienst	31

Lesen Sie dies zuerst

WARNHINWEIS: WICHTIG! LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ANWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE FÜR EINE SPÄTERE VERWENDUNG AUF. IHR KIND KANN VERLETZT WERDEN, WENN SIE DIE HINWEISE NICHT BEFOLGEN.

Ihr Dymla® ONE (im Folgenden als Produkt bezeichnet) wurde für eine sichere Verwendung konzipiert und entwickelt. Jede unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen und Produktversagen führen. Wenn das Produkt beschädigt ist oder Teile ausgetauscht werden müssen oder wenn die Software des Produkts aktualisiert werden muss, sollte dies nur von Personal durchgeführt werden, das vom Hersteller für die Aufgabe geschult und zugelassen wurde.

Das Produkt darf auf keine andere Weise, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, auseinandergenommen, zerlegt oder angeschlossen werden. Marken, Handelsnamen, Designs, Urheberrechte, Patente und andere Eigentumsrechte an oder im Zusammenhang mit diesem Produkt und der Gebrauchsanweisung sind Eigentum des Herstellers und dürfen nicht ohne schriftliche Zustimmung verwendet werden. Wir behalten uns das Recht vor, diese Gebrauchsanweisung ohne weitere Ankündigung oder Informationen zu ändern oder zu aktualisieren.

Wichtige Informationen



Warnhinweis: Wichtig! Bewahren Sie diese Anweisung für spätere Verwendungszwecke auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann die Produktgarantie einschränken.

- Dieses Produkt ist nur für kleine Kinder im Alter von 0–6 Monaten geeignet, die noch nicht aufrecht sitzen, herumrollen, sich selbst aufsetzen oder sich auf Hände oder Knie aufstützen können.
- Dymla® ONE darf nur von einem (1) Kind mit einem Höchstgewicht von 9 kg angewendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf einer festen, horizontalen, ebenen und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit der mitgelieferten Matratze und fügen Sie keine zusätzlichen Matratzen, Laken, Kissen oder Decken hinzu, wenn sich das Kind im Liegebereich des Produkts befindet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil des Produkts beschädigt oder abgenutzt ist oder fehlt.
- Der Griff und die Unterseite des Produkts müssen regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung überprüft werden. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Kinder dürfen nicht in der Nähe des Produkts ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen.
- In der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern oder elektrischen Küchengeräten ist Vorsicht geboten.
- Verwenden Sie nur vom Lieferanten zugelassene und angebotene Zubehörteile.
- Wenn sich das Kind in der Tragetasche befindet, darf der Kopf des Kindes niemals tiefer als sein Körper sein.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt in der Tragetasche.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf einen Ständer, Tisch, Stuhl oder einen anderen erhöhten Punkt, von dem das Produkt herunterfallen kann.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals zum Transportieren von Kindern in einem Auto.
- Entfernen Sie niemals das Gitter, das den Lüfter und die Leiterplatte schützt. Berühren Sie niemals die beweglichen Teile oder elektronischen Komponenten des Produkts für andere als die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke.
- Das Produkt muss immer trocken, geschützt und bei normaler Raumtemperatur aufbewahrt werden. Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung.
- Achten Sie bei direkter Sonneneinstrahlung oder an heißen Tagen auf rasch ansteigende Temperaturen im Liegebereich Ihres Kleinkindes. Hohe Temperaturen können bei Ihrem Kind zu einem Hitzschlag führen. Es wird empfohlen, den Lüfter zu verwenden, wenn Dymla® ONE mit einem Reißverschluss verschlossen ist.

DE

Technische Spezifikation

- Länge: 708 mm
- Höhe: 442 mm
- Breite: 276 mm
- Gewicht: 2,6 kg
- Wirkungsgrad des Filters: 98,98%
- Batterielaufzeit: 10 Stunden

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Stoffteile des Produkts mit einem feuchten Tuch und lassen Sie das Produkt unter Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Schleifmittel oder andere Reinigungsmittel, die nicht speziell vom Hersteller für dieses Produkt bereitgestellt und empfohlen werden. Die Textilien des Produkts dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden. Die Textilien des Produkts dürfen nicht gebügelt werden. Die Textilien des Produkts dürfen nicht chemisch gereinigt werden.

Die elektronischen Komponenten des Produkts wie Lüfter, Akku, Leiterplatte und Verkabelung müssen vor Feuchtigkeit geschützt werden. Der Produktfilter darf weder starkem Regen noch irgendeiner anderen Form von starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn das Produkt starkem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, kann Wasser durch Nähte und Hohlräume eindringen und Flecken auf den Textilien des Produkts hinterlassen. Die elektronischen Komponenten des Produkts können beschädigt werden oder einen Kurzschluss verursachen. Bewahren Sie das Produkt trocken, geschützt und bei normaler Raumtemperatur auf. Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung.

Der Griff und die Unterseite des Produkts müssen regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung überprüft werden. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.



Produktübersicht

Die Luftfiltration des Produkts basiert auf einer fortschrittlichen Technologie, die Luftschadstoffe, Viren, Bakterien und Insekten effektiv abwehrt. Das Produkt dient gleichzeitig als wertvoller Sonnenschutz. Es filtert die Luft, die in den Liegebereich strömt und die das Kind durch einen Hepa-Filter einatmet. Der Filter reinigt die einströmende Luft von Partikeln bis zu 0,005 µm.

Damit der Luftreiniger funktioniert, müssen alle Reißverschlüsse und Magnetverschlüsse geschlossen und der elektronische Luftreiniger mit dem Produktventilator eingeschaltet sein. Die Luft strömt an der Vorderseite des Produkts durch den Lufteinlass (B) ein und durch den Luftauslass (F) aus. Der elektronische Luftreiniger des Produkts wird von der Dymla® Powerbank in der Akkutasche (H) mit Strom versorgt und das Produkt über die Ein-/Austaste (C) eingeschaltet. Das Produkt kann auch ohne Akku sicher verwendet werden. Beachten Sie jedoch, dass die Luftreinigungskapazität des Produkts dann reduziert ist.

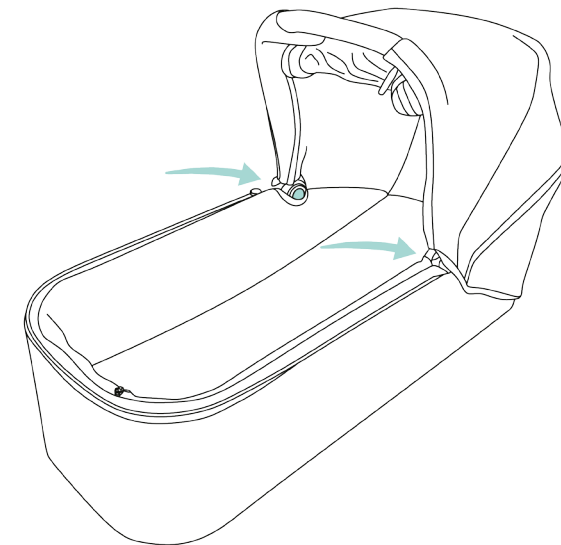
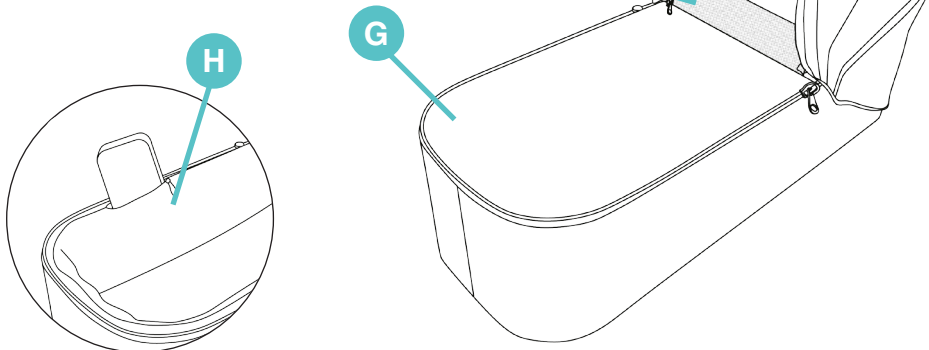
Zusammenklappen

Warnhinweis: Gehen Sie beim Zusammenklappen der Produkthaube mit größter Sorgfalt vor und stellen Sie sicher, dass kein Kind im Liegebereich des Produkts liegt, da das Kind durch das Zusammenklappen des Produkts verletzt werden könnte.

Wenn Sie mit Ihrem Dymla® ONE unterwegs sind und Sie das Produkt für Ihr Kind gerade nicht verwenden, kann das Produkt einfach zusammengeklappt werden und benötigt so wesentlich weniger Platz. Zum Beispiel kann das Produkt zusammengeklappt werden, bevor es in die Gepäckablage des Flugzeugs gelegt wird. Das Produkt wird zusammengeklappt, indem gleichzeitig die Knöpfe innen auf jeder Seite des Verdecks gedrückt werden, während das Verdeck nach hinten bewegt wird. Stellen Sie sicher, dass kein Kind im Liegebereich des Produkts liegt, bevor das Produkt zusammengeklappt wird, da durch das Zusammenklappen des Produkts das Kind verletzt werden kann. Um das Produkt wieder aufzuklappen, bewegen Sie das Verdeck durch Ziehen am Tragegriff wieder nach oben. Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass der Tragegriff in angehobener Position eingrastet und Ihr Dymla® ONE einsatzbereit ist.

- A. Tragegriff
- B. Lufteinlass
- C. An/Aus Schalter
- D. Reißverschluss

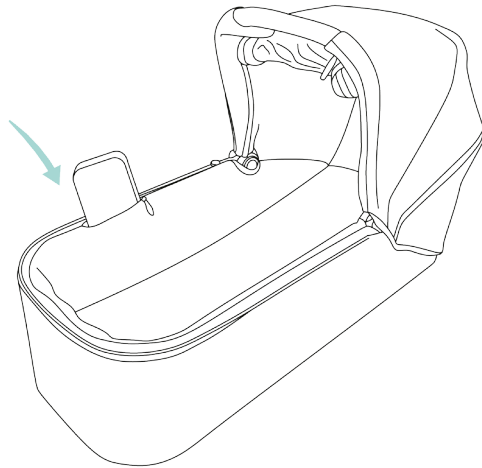
- E. Fenster
- F. Luftauslass
- G. Abdeckung
- H. Batterie und Batterietasche



Aufladen der Powerbank

Das Produkt wird von einem austauschbaren Akku mit der Bezeichnung Dymla® Powerbank betrieben. Da der Akku herausnehmbar ist, kann er vorteilhafterweise an einem Ort geladen werden, der für das Aufladen unabhängig vom Produkt geeignet ist. Öffnen Sie zum Entfernen des Akkus den Reißverschluss für das Akkufach und ziehen Sie das Netzkabel vorsichtig vom Akku ab. Zum Laden des Akkus wird dieser an ein Standard-USB-C-Ladegerät mit einer Ladekapazität von 2 A angeschlossen. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. 5 Stunden. Wenn die Ladeanzeige an der Dymla® Powerbank einen vollständig geladenen Akku anzeigt, können Sie den Ladevorgang beenden. Schließen Sie den Akku an das Netzkabel des Produkts an und stecken Sie ihn zurück in die Akkutasche.

Beachten Sie, dass der Lüfter, der Teil der Elektronik des Dymla® ONE ist, erforderlich ist, damit das Produkt seine Funktion erfüllt und die einströmende Luft reinigt. Wenn der Akku leer ist, funktioniert der Lüfter nicht mehr und die Luftreinigungskapazität nimmt ab. Das Produkt kann auch ohne Akku sicher verwendet werden. Beachten Sie jedoch, dass die Luftreinigungskapazität des Produkts dann reduziert ist.



Warnhinweis!

Entfernen Sie beim Laden der Dymla® Powerbank immer den Akku aus dem Produkt, und laden Sie ihn an einem sicheren, vom Produkt getrennten und für Kinder unbedenklichen Ladepunkt auf.

Verwenden Sie nur die Original-Dymla® Powerbank. Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 45 Grad aus.

Laden Sie Ihre Dymla® Powerbank nicht auf, während der Akku das Produkt mit Strom versorgt.

Trennen Sie die Dymla® Powerbank, wenn das Produkt nicht verwendet wird.

Schließen Sie den Akku oder das Produkt nicht kurz.

Durchstechen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keiner Feuchtigkeit aus.

Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist, seltsam riecht, undicht ist, Wärme abgibt oder anderweitig auf Fehler hinweist.

Sollte eines der oben genannten Probleme auftreten, trennen Sie die Dymla® Powerbank vom Netzkabel des Produkts und wenden Sie sich an den Dymla-Kundendienst, siehe Kapitel 10 unten.

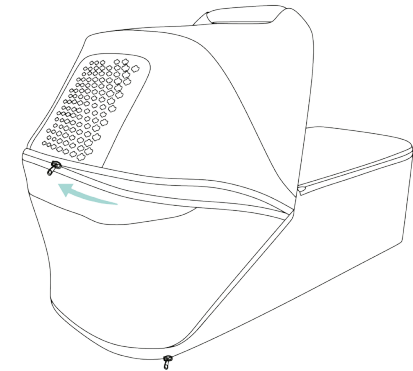
Die Dymla® Powerbank darf nicht von Minderjährigen verwendet werden.

Wechseln des Dymla®-Filters

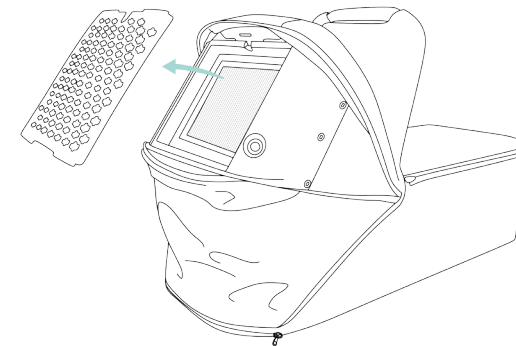
Warnhinweis: Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzkabel von der Dymla® Powerbank ab, bevor Sie mit dem Filterwechsel beginnen.

Der Dymla®-Filter muss ersetzt werden, wenn er stark verschmutzt ist. Ein leicht verschmutzter Filter beeinträchtigt die Luftreinigungswirkung des Produkts nicht. In der Regel muss der Filter je nach Nutzungsintensität und Luftqualität nach 4-6 Monaten Gebrauch gewechselt werden. Wenn der Filter gewechselt werden muss, öffnen Sie den Reißverschluss (D) und entfernen Sie das Aluminiumgitter (B), um den Filter zu erreichen. Warnhinweis: Stellen Sie sicher, dass der elektronische Luftreiniger des Produkts einschließlich Lüfter ausgeschaltet und das Akkukabel (H) abgezogen ist, bevor Sie das Aluminiumgitter (B) entfernen, das den Luftfilter schützt. Das Netzkabel des Akkus wird in der Akkutasche (H) herausgezogen. Unter keinen Umständen darf die Schutzvorrichtung unter dem Filter zum Schutz des Lüfters und der elektronischen Komponenten des Produkts entfernt werden.

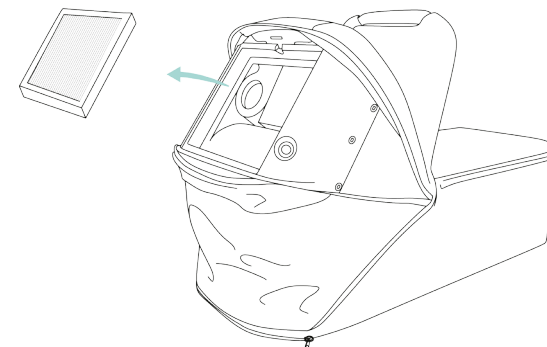
1.



2.



3.



Garantie

Für dieses Produkt gilt eine einjährige Garantie. Informationen über die Möglichkeit einer verlängerten Garantiezeit erhalten Sie auf unserer Website www.dymla.de/terms-conditions/. Unsere Garantie deckt Herstellungsfehler ab und tritt ab dem Kaufdatum in Kraft. Wenn Sie einen Herstellungsfehler an unserem Produkt festgestellt haben, sollten Sie sofort eine E-Mail an support@dymla.com senden und den Fehler ausführlich beschreiben. Die freundlichen Mitarbeiter*innen von Dymla® werden Ihnen sehr gerne weiterhelfen. Unser Ziel ist es, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sind.

Die Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur gegen Vorlage eines Garantienachweises. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg immer als Garantienachweis für Ihr Produkt auf. Im Falle von Herstellungsfehlern bietet Dymla nach Möglichkeit den Austausch von Teilen oder des gesamten Produkts an oder alternativ eine Reparatur.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Als Kunde bezahlen Sie die Rücksendung selbst, und die Produkte müssen immer in einem grundsätzlich unveränderten Zustand und in der Originalverpackung mit der dazugehörigen Einzelverpackung zurückgesandt werden.

Garantie:

- Schäden oder Verschleiß durch Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Unfall.
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung.
- Schäden durch Wasser, Feuchtigkeit, Korrosion, Rost, Schimmel oder andere bakterielle Einflüsse durch schlechte Wartung oder unsachgemäße Handhabung.
- Schäden durch Dritte wie Fluggesellschaften oder andere Transportunternehmen.
- Schäden durch Sonneneinstrahlung, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerung in feuchter Umgebung oder übermäßige Reinigung.
- Schäden durch Reparaturen, Service oder Änderungen durch Dritte.
- Die Garantie gilt für den ursprünglichen Käufer des Produkts und nicht, wenn das Produkt aus zweiter Hand weiterverkauft wird.
- Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile wie den Produktfilter.

Dymla® behält sich das Recht vor, festzustellen, ob die Garantiebedingungen erfüllt sind. Diese Garantie schließt die gesetzlich festgelegten Verbraucherrechte nicht aus, schränkt sie nicht ein und beeinträchtigt sie auch nicht auf andere Weise, darunter Schadensersatzansprüche oder Ansprüche aufgrund einer Vertragsverletzung, die der Käufer gegen den Verkäufer oder Hersteller des Produkts erhebt.

Kundendienst

Bei Fragen zu Ihrem Dymla® ONE wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Telefon: +46-8-29-28-55

E-Mail: support@dymla.com

Innehållsförteckning

1.	Läs detta innan användning av Dymla® ONE	33
2.	Viktig information	34
3.	Teknisk specifikation	35
4.	Skötsel och underhåll	36
5.	Produktöversikt	37
6.	Fälla ihop Dymla® ONE	39
7.	Ladda Dymla® Powerbank	40
8.	Byta Dymla® filter	42
9.	Garanti	44
10.	Kundsupport	45

Läs detta först

VARNING: VIKTIGT!: LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

Din Dymla® ONE (nedan kallad produkten) är designad och utvecklad för säker användning. Felaktig användning kan resultera i personskada och att produkten slutar fungera. Om produkten är skadad eller om delar behöver bytas ut eller om produktens mjukvara behöver uppdateras ska detta endast genomföras av personal som utbildats och ackrediterats för uppgiften av tillverkaren. Det är inte tillåtet att demontera, ta isär eller koppla in sig på produkten på något annat sätt än vad som beskrivs i denna manual. Varumärken, varumärkesnamn, design, copyright, patent och annan proprietär rättighet på eller inuti denna produkt och manual är tillverkarens egendom och skall inte användas utan skriftligt medgivande. Denna manual kan komma att ändras eller uppdateras utan vidare förvarning eller information.

Viktig information



SE

VARNING: VIKTIGT! BEHÅLL DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.
ATT INTE FÖLJA DENNA MANUAL KAN PÅVERKA PRODUKTENS GARANTI.

- Denna produkt är endast lämplig för små barn 0-6 månader gamla som ännu inte kan sitta upprätt, rulla runt, sätta sig upp eller trycka upp sig själv på sina händer eller knän.
- Dymla® ONE ska endast användas av ett (1) barn med en maximal vikt av 9 kg.
- Använd endast produkten på ett fast, horisontellt, plant och torrt underlag.
- Använd endast produkten tillsammans med den medföljande madrassen och tillför inte någon ytterligare madrass, lakan, kudde eller täcke i tillsammans med barnet i produktens liggutrymme.
- Använd inte produkten om någon del av produkten är trasig, sliten eller fattas.
- Handtaget och produktens undersida ska kontrolleras regelbundet efter tecken på förslitningar och skador. Använd inte produkten om tecken på slitage eller skada finns.
- Låt inte andra barn leka i närheten av produkten utan att vara under uppsikt av en vuxen person.
- Iakttag försiktighet med produkten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor som radiatorer eller elektrisk köksutrustning.
- Använd endast av leverantören godkända och tillhandahållna utbytesdelar.
- När barnet ligger i produkten ska barnets huvud aldrig vara lägre än dess kropp.
- Lämna aldrig ett barn i produkten utan uppsikt.
- Ställ aldrig ifrån dig produkten på ett stativ, bord, stol eller annan hög punkt varifrån produkten kan falla ner.
- Använd aldrig denna produkt för att transportera barn i en personbil.
- Demontera aldrig det galler som skyddar fläkt och kretskort samt rör aldrig produktens rörliga delar eller elektroniska komponenter i andra syften än vad som beskrivs i denna manual.
- Produkten ska alltid förvaras torrt, skyddat och i normal rumstemperatur. Undvik längre tids exponering för solljus.
- Vid direkt exponering för solljus eller vid varma dagar var uppmärksam på snabba temperaturhöjningar inuti babyliften. Exponering av höga temperaturer kan leda till värmeslag. Vi rekommenderar därför att ha fläkten på när Dymla® ONE är helt stängd.

Teknisk specifikation

- Längd: 708 mm
- Höjd: 442 mm
- Bredd: 276 mm
- Vikt: 2,6 kg
- Filtrets effektivitet: 98.98%
- Batteritid: 10 timmar

Skötsel och underhåll

Rengör produktens tygdelar med en fuktig trasa och låt därefter produkten lufttorka i skydd från direkt solexponering. Använd inte tvättmedel, slipmedel eller någon annan rengöringsprodukt som inte specifikt tillhandahållits och särskilt rekommenderats av tillverkaren för denna produkt. Produktens textilier ska inte maskintvättas. Produktens textilier ska inte strykas. Produktens textilier ska inte kemtvättas.

Produktens elektroniska komponenter såsom fläkt, batteri, kretskort och kablage ska skyddas från väta. Produktens filter ska inte utsättas för kraftigt regn eller kraftig väta i annan form. När produkten utsätts för kraftigt regn eller väta kan vatten tränga in genom sömmar och håligheter och lämna fläckar på produktens textilier och produktens elektroniska komponenter kan skadas eller kortslutas. Förvara produkten torrt, skyddat och i normal rumstemperatur. Undvik längre tids exponering för solljus.

Produktens handtag och undersida ska kontrolleras regelbundet efter tecken på slitage och skada. Använd inte produkten om tecken på slitage eller skada finns.



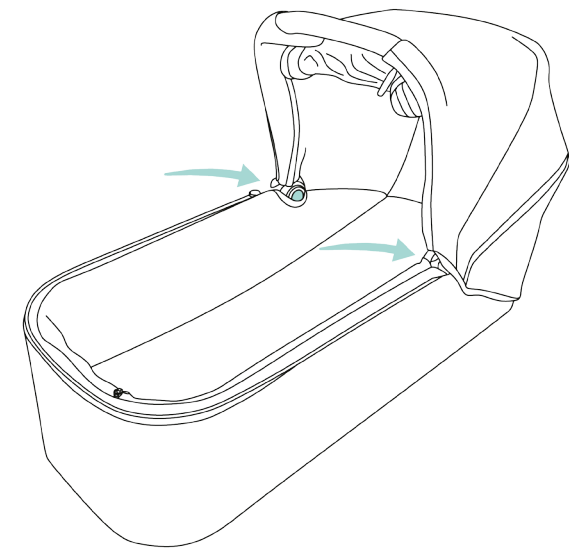
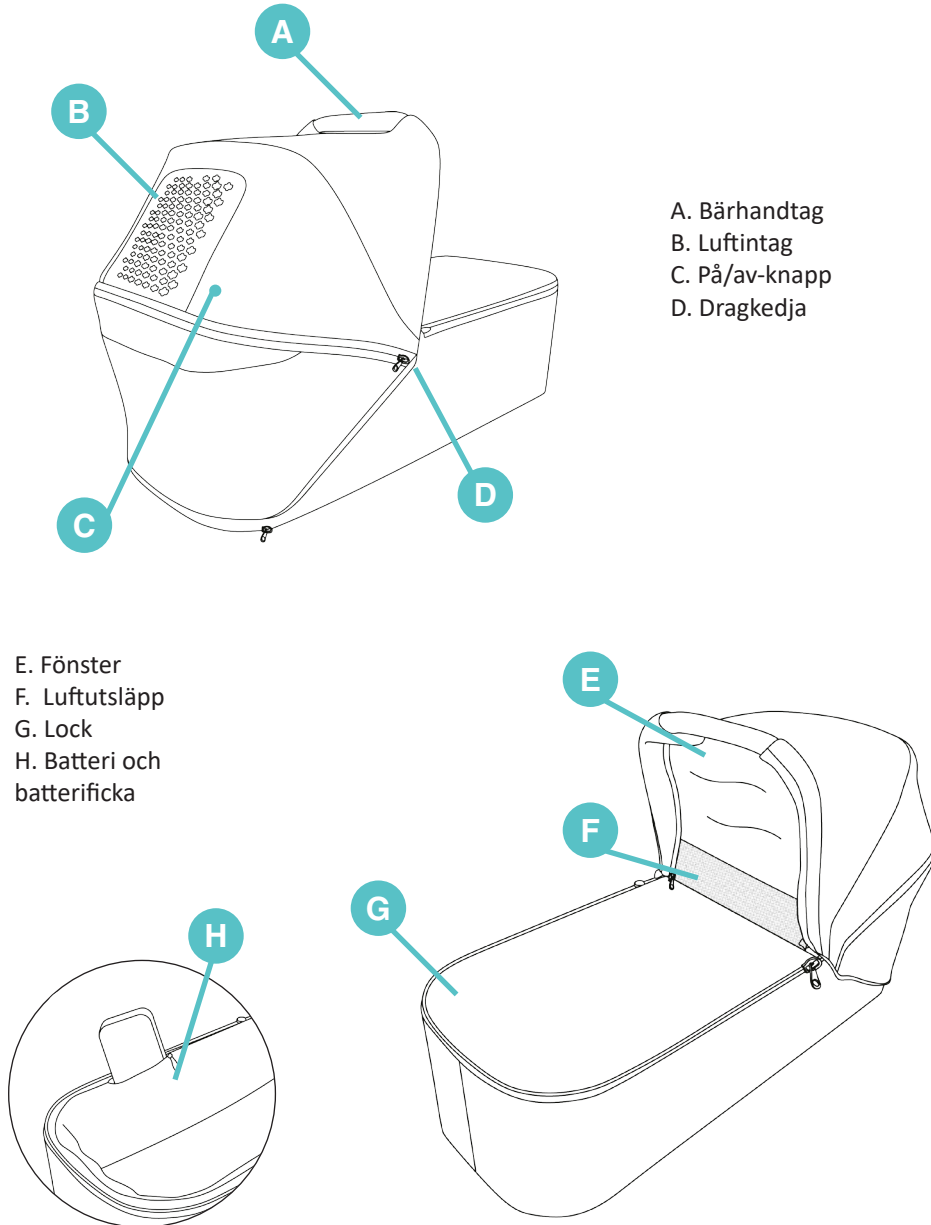
Produktöversikt

Produktens luftfiltrering bygger på en avancerad teknologi som verkar effektivt mot luftföroreningar, virus, bakterier och insekter. Produkten fungerar också som ett värdefullt solskydd. Produkten filtrerar den luft som flödar in i liggutrymmet och som barnet andas in genom ett Hepa filter. Filtret renar ingående luft från partiklar ner till 0,005µm. För att luftreningen ska fungera måste samtliga dragkedjor och magnetlås vara stängda och den elektroniska luftreningen med produktens fläkt vara påslagen. Luft flödar in genom luftintag (B) och ut genom luftutsläpp (F) på produktens framsida. Produktens elektroniska luftrening strömförsörjs genom Dymla® Powerbank i batterificka (H) och produkten slås på genom på/av-knapp (C). Produkten är fortfarande säker att använda även utan batteri men var medveten om att produktens luftreningskapacitet då avtagit.

Fälla ihop Dymla® ONE

Varning: iakttag största försiktighet när produktens sufflett fälls ihop och försäkra dig om att inget barn ligger i produktens liggutrymme då ihopfällning av produkten kan skada barnet.

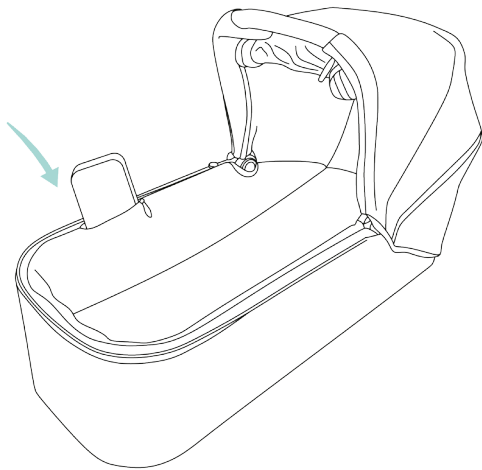
När du ska resa med din Dymla® ONE och inte har behov av att ditt barn använder produkten kan det vara smidigt att fälla ihop den för att minimera produktens volym. Till exempel kan produkten fällas ihop innan du lägger upp den på flygplanets bagagehylla. Produkten fälls ihop genom att samtidigt trycka in knapparna på respektive sida av sufflettens insida samtidigt som suffletten förs bakåt. Försäkra dig om att inget barn ligger i produktens liggutrymme innan produkten fälls ihop då ihopfällning av produkten kan skada barnet. För att åter fälla upp produkten, för suffletten uppåt igen genom att dra i bärhandtaget. Ett klick-ljud signalerar att bärhandtaget är låst på sin plats i uppfällt läge och Dymla® ONE är redo att användas.



Ladda Dymla® Powerbank

Produktens strömförsörjs genom ett löstagbart batteri som kallas Dymla® Powerbank. Eftersom batteriet är löstagbart kan det med fördel laddas på ett för laddning lämpligt ställe frånskilt från produkten. För att plocka ut batteriet, öppna dragkedjan till batterifickan och koppla försiktigt bort strömkabeln från batteriet. För att ladda batteriet kopplas det till en standard USB-C laddare med laddningskapacitet på 2A. Att ladda batteriet fullt tar då cirka 5 h. När laddningsindikatorn på Dymla® Powerbank indikerar fulladdat batteri kan du avsluta laddning och åter koppla in det mot produktens strömkabel och därefter lägga tillbaka batteriet i batterifickan.

Observera att fläkten som är en del av elektroniken i Dymla® ONE är nödvändig för att produkten ska fylla sin funktion och rena ingående luft. Om batteriet tar slut kommer fläkten sluta arbeta och luftreningskapaciteten att minska. Produkten är fortfarande säker att använda även utan batteri men var medveten om att produktens luftreningskapacitet då avtagit.



Varning!

När du ska ladda Dymla® Powerbank plocka alltid ut batteriet från produkten och ladda på ett säkert laddningsställe skilt från produkten och i säkerhet från barn. Använd endast original Dymla® Powerbank. Utsätt inte batteriet för temperaturer överstigande 45 grader under längre perioder.

Ladda inte din Dymla® Powerbank samtidigt som batteriet strömförsörjer produkten. Koppla ifrån Dymla® Powerbank när produkten inte används. Kortslut inte batteriet eller produkten.

Punktera inte batteriet och utsätt det inte för väta.

Använd inte batteriet om det är skadat, luktar konstigt, läcker, ger ifrån sig värme eller på annat sätt indikerar fel. Om något av det uppräknade skulle hända, koppla isär Dymla® Powerbank från produktens strömkabel och kontakta Dymlas kundsupport, se kapitel 10 nedan.

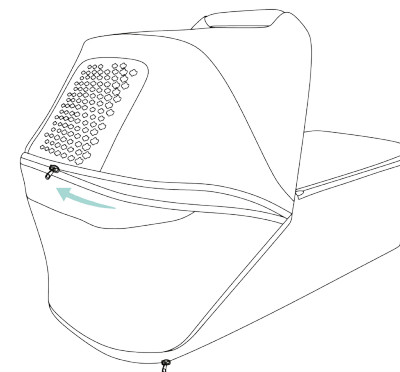
Dymla® Powerbank ska inte användas av minderåriga.

Byta Dymla® filter

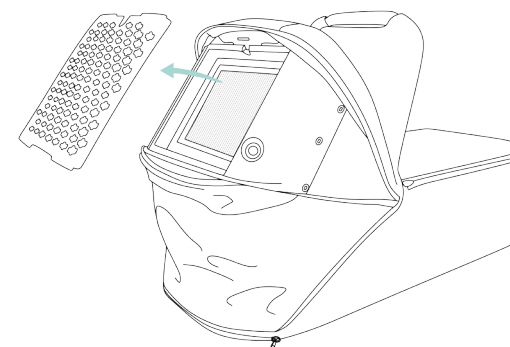
Varning: Stäng av produkten och koppla bort strömkabeln från Dymla® Powerbank innan du påbörjar byte av filter.

Dymlas filter ska bytas när det blivit kraftigt nedsmutsat. Ett lätt nedsmutsat filter påverkar inte produktens luftreningseffektivitet. Normalt sett behöver filtret bytas efter 4-6 månaders användning beroende på användningsintensitet och luftkvalitet. När det är dags för filterbyte, öppna upp dragkedjan (D) och avlägsna därefter aluminiumgaller (B) för att nå filtret. Varning: försäkra dig om att produktens elektroniska luftrening med fläkt är frånslagen och att strömkabeln till batteri (H) är urkopplad innan aluminiumgaller (B) som skyddar luftfilter avlägsnas. Strömkabeln till batteriet kopplas från i batterifickan (H). Det skydd som sitter under filtret för att skydda produktens fläkt och elektroniska komponenter ska under inga omständigheter avlägsnas.

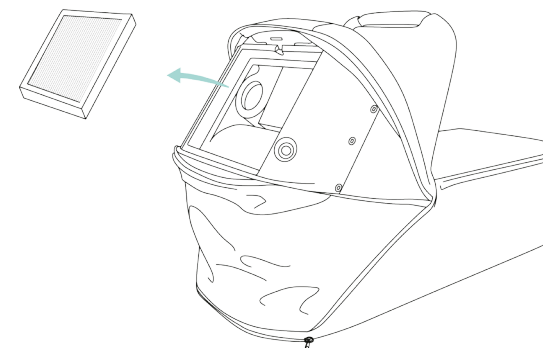
1.



2.



3.



Garanti

Denna produkt omfattas av ett års garanti. Information om möjlighet till förlängd garantitid kan fås genom vår hemsida www.dymla.se/kopvillkor/. Vår garanti omfattar fabrikationsfel och börjar gälla från inköpsdatum. Om du har identifierat ett fabrikationsfel i vår produkt bör du omedelbart skicka ett mail till support@dymla.com och beskriva felet utförligt. Dymlas trevliga personal kommer därefter göra allt för att hjälpa dig. Vår målsättning är att du ska vara nöjd med vår produkt.

Garantin är inte överförbar och gäller endast mot uppvisande av garantibevis. Behåll alltid originalkvitto som garantibevis för din produkt.

Vid fabrikationsfel kommer Dymla® att om möjligt erbjuda utbyte av delar eller hela produkten, alternativt erbjuda reparation. Garantin är endast giltig i det land produkten inhandlades. Som kund betalar du själv eventuell returfrakt, och produkter ska alltid returneras i väsentligt oförändrat skick samt i originalförpackning med tillhörande emballage.

Följande fel täcks inte av garantin:

- Skador eller slitage som uppstått genom användning, oaktsamhet eller genom en olyckshändelse.
- Skador som uppstått genom felaktigt användande eller dåligt underhåll.
- Skador från vatten, fukt, korrosion, rost, mögel eller annan bakteriell påverkan som uppkommit genom dåligt underhåll eller felaktig hantering.
- Skador som orsakats av tredje man såsom flygbolag eller andra transportbolag.
- Skador som uppstått genom solexponering, svett, rengöringsmedel, förvaring i fuktig miljö eller överdriven rengöring.
- Skador som uppstått genom reparationer, service eller modifieringar av tredje part.
- Garantin gäller för den ursprungliga köparen av varan och inte om produkten sålts vidare i andra hand.
- Garantin täcker inte förslitningsdelar såsom produktens filter.

Dymla® förbehåller sig rätten att bestämma om garantivillkoren har uppfyllts. Denna garanti utesluter, begränsar eller påverkar inte på annat sätt lagstadgade konsumenters rättigheter, inklusive skadeståndskrav eller anspråk med avseende på ett avtalsbrott, som köparen kan ha mot säljaren eller tillverkaren av produkten.

Kundsupport

För frågor rörande din Dymla® ONE, var god kontakta vår kundsupport. Vi är alltid glada att få hjälpa dig.

Telefon: 0046-8-29-28-55
Email: support@dymla.com

Please always include a copy of the recipe or invoice when sending your Dymla® for a repair.

If not listed here, please see label in battery pocket.



www.dymla.com
info@dymla.com
+46 (0)8 29 28 55